

# **Sulat'i Yakub**

## ***Bismillah Sir-Rahman Nir-Raheem***

### ***Assalamu Alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh***

Nia sinemulat kanu nia a kitab na si Yakub a tebped sa pused'u Isa al-Masih. Dikena nia su Nabi Yakub ugaid'a isa bun sekanin a 'gkaunutan nu 'bpamaginugut sa Awrusalim.

Nia sabap a kinasulat'u Yakub kanu nia na asal'a makasampay nin su nia a kitab kanu 'bpamaginugut a nakapayapat kanu manga dalepa. Papegkabagelen nin su salig'u 'bpamaginugut ka enggu nilan malipuas su manga galebekan a dikena mapia taman den kanu manga ped pan a sasat sia kanu dunia. Inibpaliugat'in sia su katigkel enggu su kasabal asal'a 'gkabagel su salig. Inibpaliugat'in bun i apia ngin a kamutuan a matala na ipangeni-ngeni kanu Kadenan sa dala kandua-dua nin ka natalatantu a inggay nu Kadenan su entu sia luyud kanu kahanda nin kagina sangat a malimu su Kadenan.

Na pidsinantal bun ni Yakub kanu nia a sulat'in i dait a tigelan su langun na bataluan a makatingguma ka isa i nia a makapagkabagel kanu salig taman sa dait a inggulalan su kadtalu nu Kadenan. Di dait a mapambidaya su taw ka nia dait na isa bu i kailay kanu manga taw magidsan pan i kawasa atawa ka miskinan enggu dait bun a mailay su salig sia kanu uyag-uyag. Nadsinantal bun sia u endaw taman i kapegkagaga nu dila sa kabinasa nin kanu taw enggu nalabit bun sia i su tidtu-tidtu a ilemu na nia nin 'gkabpunan na su Kadenan taman sa pinasabutan bun ni Yakub i su taw a malilini sa kaduduniay na 'gkabaluy a kuntela nu Kadenan.

Nakadalem bun kanu nia a sulat'in i dala kawagib'u apia entain sa kasugat'in sa kawagib kanu ped'in ka saben-sabenal a su Kadenan bu i aden kawagib'in sa entu. Di bun dait a emamasela su apia entain ugaid'a nia mapia na makin ibaba su ginawa ka entu ba i makasuat kanu Kadenan. Su manga kawasa menem na di dait a pangumisen nilan su manga taw a dala 'gkagaga nin enggu dait a itidtu nilan su ngin i kawagib'ilan. Na su manga taw menem a aden penggedamen nin na isupeg kanu Kadenan sia makanggulalan kanu kapangeni-ngeni kagina su pangeni-ngeni nu taw a senep sa atay i salig'in na pambarakaten nu Kadenan.

## Yakub 1

### Su Salam

**1** <sup>1</sup>Salam sa lekanu, saki si Yakub<sup>a</sup> a ulipen nu Kadenan enggu ulipen nu Isa al-Masih a Mapulu tanu. Su nia a sulat na san pakatumpa sa lekanu a sapulu enggu dua a tupu nu Israil<sup>b</sup> a namakapayapat kanu manga dalepa.

### Su Tidtu-tidtu a Salig enggu su Ilemu a ebpun kanu Kadenan

<sup>2</sup>Manga lusud ku sa tian, uman kanu temala sa apia ngin a bataluan na itimbang'u su entu sa tidtu-tidtu a kapia na ginawa. <sup>3</sup>Kagina katawan nu na uman pembatalun su salig'u na 'bpangiseg bun su katigkel'u. <sup>4</sup>Palalayun nu su katigkel'u ka enggu 'gkatua su itungan nu enggu di kanu katilan taman sa da den kulang'u uyag-uyag'u.

<sup>5</sup>Na amaika aden sa lekanu i kulang i katuntay nin sa panun i kapaguyag-uyag a makasuat kanu Kadenan na ipangeni-ngeni nin su entu ka inggay man nu Kadenan i entu sa lekanu kagina malimu su Kadenan. 'Bpangenggay sekanin kanu langun nu manga taw, di nin 'bpalawan su apia entain a mangeni lun. <sup>6</sup>Na sia kanu kapangeni-ngeni nu na salig kanu enggu da kanu endua-dua. Ka su taw a aden kandua-dua nin na nia nin kalagidan na mana bun su bagel a apia endaw 'gkasugat'u sambel na lu ba pakadedsa. <sup>7-8</sup>Na su maitu ba a taw a 'gkabad i itungan nin enggu di kasaligan i langun na ukit'in na di nin panginalapen i aden matalima nin kanu Kadenan a Mapulu.

### Su Miskinan enggu su Kawasa

<sup>9</sup>Manga lusud ku sa tian a da 'gkagaga nin, imamasela nu kanu ginawa nu su kapulu nu Kadenan sa lekanu. <sup>10</sup>Maitu kanu bun ba a manga kawasa na edsukul-sukul kanu amaika ibaba kanu nu Kadenan ka mamakadalung kanu bun a mana su ulak'u pamumulanen <sup>11</sup>a masugat bu nu sangat i kayaw nin a senang na mangalanes den taman

---

<sup>a</sup> 1:1 Su **Yakub** sia a nalabit na su suled'u Isa al-Masih. Dikena nia su Nabi Yakub.

<sup>b</sup> 1:1 **sapulu enggu dua a tupu nu Israil** Na su manga tupu a ebpun kanu sapulu enggu dua a manga wata a mama nu Nabi Yakub a si Rubin, Simiun, Libi, Yahuda, Isakar, Sibulun, Dan, Naptali, Gad, Asir, Yusup enggu Buniamin. Silan ba a nia i nabpunan nu manga taw a Israil. Su Israil na ped a ngala nu Nabi Yakub. Ugaid'a su sulat a nia na lu bu pakatumpa kanu manga tupu nu Israil a 'bpamaginugut kanu Isa al-Masih.

## Yakub 1

sa mangalubpug den enggu madala den su kapia nu palas'in. Na maitu kanu bun ba a manga kawasa, gagalu na kabpangilay nu kanu kakawasan na mamamatay kanu bun.

### Su Katigkel kanu Sasat

<sup>12</sup>Na ngin den i kapia nin kanu taw amaika kadsabalan nin su manga bataluan ka nia nin kalipus kanu entu na matalima nin su balas a su uyag-uyag a da taman nin a inibpasad'u Kadenan kanu taw a malimu lun.<sup>c</sup> <sup>13</sup>Na di madtalu nu uman i isa i su Kadenan i pedsasat lun sia kanu kapedtala nin sa bataluan kagina su Kadenan na di manasat enggu di sekanin masasat. <sup>14</sup>Na 'gkasasat bu man su taw amaika 'gkaakat'u kiug'u ginawa nin taman sa unutan nin su entu. <sup>15</sup>Na su kiug'u ginawa a entu a 'gkapangaden kanu atay na munga sa kabaladusan, na amaika endalid su kabaladusan na makapitas den su entu a taw kanu Kadenan.

<sup>16</sup>Manga lusud ku sa tian a papedtayan, da kanu man mapapagakal.

<sup>17</sup>Ka su langun man a mapia enggu talutup na su Kadenan i 'bpangenggay lun a nangaden kanu pamakatayaw sa kawang-kawangan. Na apia pedsalin-salin su pamakatayaw a entu ugaid'a mana i su Kadenan na di edsalin. <sup>18</sup>Na mana su kahanda nin na binaluy tanu nin a manga wata nin sia nakanggulalan kanu kapaginugut kanu kadtalu nin a bantang ka enggu sia kanu langun nu pinangaden nin na sekitanu i makamana-mana paganayan a unga a su ipegkurban kanu Kadenan.

### Su Kanggulalan kanu Kadtalu nu Kadenan

<sup>19</sup>Manga lusud ku sa tian, itagu nu i nia sa ginawa, nia dait sa lekanu na pakikineg kanu sa mapia, da kanu babaya edtalu enggu da kanu malemu malipunget. <sup>20</sup>Kagina su kakalipunget na di makadtabang sa kabpaguyag-uyag sa ikelas a kasuatan nu Kadenan. <sup>21</sup>Tembu ba dait a iawa nu su langun nu galebekan a makagkaledsik kanu uyag-uyag'u enggu su mawag a palangay ka makin nia nu anggula na itagu nu sa ginawa su kadtalu nu Kadenan a inipamula kanu atay nu sa aden kababa na ginawa. Na nia man makapalipuas sa lekanu na su kadtalu nu Kadenan.

---

<sup>c</sup> 1:12 su taw a malimu lun Na nia amadan sa kapegkalimu kanu Kadenan na sia makanggulalan kanu kapegkalimu nengka kanu ped'engka. Nalabit i nia sia kanu Ika-isa a Sulat'i Yuhan 4 ayat 19 taman sa 21 sia kanu Kitab Injil.

## Yakub 1, 2

22 Na inggulalan nu su kadtalu nu Kadenan, ka 'gkadsalimbut'u su ginawa nu amaika matag'u bu 'bpamakikinegen su entu. 23 Kagina su taw a matag'in 'bpamakikinegen su kadtalu nu Kadenan ugaid'a di nin ipenggulalan na nia nin kalagidan na mana su 'bpagalung 24 a nia nin kinaganat kanu pagalungan na nalipatanan nin su palas'in. 25 Ugaid'a su taw menem a pedtuntayan nin sa mapia su kasuguan a talutup a pakaenggay sa baya-baya<sup>d</sup> kanu taw enggu di nin 'bpelipatanan su entu taman sa ipenggulalan nin na palihalan sekanin kanu entu a galebekan nin.

26 Na apia entain i nia nin kapegkailay kanu ginawa nin na balaagama ugaid'a di nin 'gkakumpen su dila nin na 'gkadsalimbut'in su ginawa nin. Dala bun katagan nu kabpagagama nin. 27 Ugaid'a nia man tidtu-tidtu a kabpagagama a ikelas sia kanu \*Ama tanu a su Kadenan na su katuludu kanu manga wata a ilu enggu su katabang kanu manga babay a balu kanu kapegkapasang kanilan enggu su kakumpen kanu ginawa sa di makaluyud kanu galebekan a kaduduniay.

### Su Ula-ula a Kapambidaya

**2** 1 Manga lusud ku sa tian, di nu semimbuli sa ula-ula a kapambidaya su salig'u kanu Mapulu a su Isa al-Masih a sangat a pebpugin. 2 Na upama ka aden taw a nakauma kanu walay a pendidilimudan nu sa kasimba kanu Kadenan a nakadsising sa bulawan enggu nakambalegkas sa mapia enggu aden bun mambu nakauma a taw a miskinan a nakambalegkas sa labing, 3 na amaika nia nengka edtalun kanu nakambalegkas a entu sa mapia i "Sia ka ayan sa mapia a nia a 'bpagagayanan," enggu nia nengka menem edtalun kanu taw a entu a dala 'gkagaga nin i "Edtindeg ka demun san ba," atawa ka "San ka ayan sa lundang'a" 4 na amaika maitu na pakapambidaya kanu den. Winagiban nu su taw sia luyud kanu dikena mapia a 'gkapagitung'u.

5 Manga lusud ku sa tian a papedtayan, pakikineg'u i nia. Dikena ba su taw a miskinan i pinamili nu Kadenan a mabaluy a kawasa sa salig enggu pebpusakan kanu kapedatu nin a inibpasad'in kanu manga taw a malimu lun? 6 Ugaid'a sekanu na da pinatagan nu kanu manga taw a

<sup>d</sup> 1:25 kasuguan a talutup a pakaenggay sa baya-baya Nia 'gkambaya-bayan nu taw sia na su kinaulipen lun nu kabaladusan. Nalabit i nia sia kanu Mapia a Tutuma a Inisulat'i Yuhan 8 ayat 31 taman sa 36 sia kanu Kitab Injil.

## Yakub 2

miskinan. Dikena ba su manga kawasa bun ba a nan i papegkapasang sa lekanu enggu 'bpananggit sa lekanu kanu walay na kukuman? <sup>7</sup>Dikena ba silan bun i pedtalu-talu sa dikena mapia kanu 'bpagadatan a ngala nu Isa al-Masih a lu tanu ba nalusud?

<sup>8</sup>Na mapia amaika ipenggulalan nu su nakadalem kanu kitab a balapantag a benal a kasuguan a "Ikalimu nengka su ped'engka sa mana bun kanu ginawa nengka."<sup>e</sup> <sup>9</sup>Ugaid'a amaika mapambidaya ka na pakandusa ka bun. Masugat ka na kawagib ka nasungkang'engka pamun su kasuguan. <sup>10</sup>Kagina apia entain i penggulalan kanu langun na kasuguan ugaid'a aden satiman a di nin pakanggulalan na masugat bun sekanin na kawagib a mana bun su taw a nasungkang'in su langun na kasuguan. <sup>11</sup>Ka nia kadtalu nu Kadenan na "Da ka pegkiuga,<sup>f</sup> da ka mangimatay."<sup>g</sup> Na amaika da ka mambu 'gkiuga ugaid'a minimatay ka na nasungkang'engka bun su kasuguan.

<sup>12</sup>Kagina ka maitu na pangingati nu su kangadtalu nu enggu su manga galebekan nu. Ka kukumen kanu nu Kadenan sia luyud kanu kasuguan a pakaenggay sa baya-baya kanu taw. <sup>13</sup>Ka su taw man a dala lat a nanam'in kanu ped'in na di bun latan sa nanam'u Kadenan sa kasugat'in lun sa kawagib. Ugaid'a su taw a aden lat a nanam'in kanu kaped'in na latan bun sa nanam'u Kadenan.

### Su Tidtu a Salig

<sup>14</sup>Manga lusud ku sa tian, ngin besen i katagan nin amaika matag den pedtalun nu taw i aden salig'in inunta di nin pakanggulalan? Ngintu, makapalipuas kanu taw su maitu ba a salig? <sup>15</sup>Upama ka su suled'engka sa paginugut ka pakanasisita sekanin sa makan enggu di gaid pakambalegkas, <sup>16</sup>ugaid'a nia nengka lun pidtalu na "San sa leka su kalilintad, lu ka den ka pakausug ka keman enggu embalegkas ka" inunta na da nengka inggay sa lekanin su ngin i nasisita nin, na aden ba katagan nu entu sa lekanin? <sup>17</sup>Na maitu bun ba su salig amaika di inggulalan na da bun katagan nin.

---

<sup>e</sup> 2:8 Ebpun i nia sia kanu Libitikus 19 ayat 18 sia kanu Kitab Taurat.

<sup>f</sup> 2:11 Ebpun i nia sia kanu Kinaliu 20 ayat 14 enggu sia kanu Diutirunumi 5 ayat 18 sia kanu Kitab Taurat.

<sup>g</sup> 2:11 Ebpun i nia sia kanu Kinaliu 20 ayat 13 enggu sia kanu Diutirunumi 5 ayat 17 sia kanu Kitab Taurat.



## Yakub 2, 3

<sup>18</sup>Na aden manga taw a maya ba i kadtalu nin, “Seka na aden salig’in. Saki menem na penggalebek sa mapia.” Na nia ku madtalu sa maitu ba a taw na “Panun ba i kapailay nengka sa laki kanu salig’engka a dikena ipenggulalan? Saki na ipailay ku sa leka su salig ku sa ukit a kanggulalan ku lun.” <sup>19</sup>Na benal man a mapia amaika ’bpaginugutan nengka i kaisa-isa nin bu su Kadenan ugaid’a apia man su manga saitan na ’bpaginugutan nilan bun su entu taman sa pegkegkel pan silan na gilek.

<sup>20</sup>Sekanu den i manga taw a da akal’in, ngintu, pegkiugan nu ’bpagamad i dala katagan nu salig a dikena ipenggulalan? <sup>21</sup>Dikena ba su kalukesan tanu a su Ibrahim na initimbang sa ikelas sabap kanu kinagkurban nin kanu wata nin a su Iskak? <sup>22</sup>Na entu ba i ilay nu, nagunuta su salig’in enggu su kapenggulalan nin lun, na su salig’in na natalutup sia kanu kinanggulalan nin lun. <sup>23</sup>Na natuman lu ba su nakadalem kanu kitab a “Initimbang’u Kadenan sa ikelas su Ibrahim sabap kanu kapedsalig’in”<sup>h</sup> taman sa pedtawagen sekanin a pakat’u Kadenan. <sup>24</sup>Na entu ba i ilay nu, na nia bu ipedtimbang sa ikelas na su taw a ipenggulalan nin i salig’in.

<sup>25</sup>Na maitu bun ba su babay a sundal<sup>i</sup> a si Rahab, initimbang bun sekanin sa ikelas<sup>j</sup> sabap kanu kinatabang’in kanu nangasugu sa kabpanininting ka pinatalus’in silan kanu walay nin enggu lu nin silan pinaukit kanu ped a lalan.

<sup>26</sup>Na mana bun su badan na amaika dala ngiawa nin na minatay, na maitu bun ba su salig amaika di ipenggulalan na da bun katagan nin.

### Su Kapegkagaga nu Dila

**3** <sup>1</sup>Manga lusud ku sa tian, nia dait na paidu bu sa lekanu i ’gkahanda sa mabaluy a mamamandu kagina katawan nu na sekami ba a nia a nasanganan sa kapamandu na nia maugat i kukuman lun nu Kadenan kumin kanu manga taw a dikena ’bpamandu. <sup>2</sup>Ka langun tanu na tatap a ’gkalimban, na u aden menem taw a di malimban sa

<sup>h</sup> 2:23 Mailay i nia sia kanu Manga Awal 15 ayat 6 sia kanu Kitab Taurat.

<sup>i</sup> 2:25 **sundal** Nia nin maena na su babay a pebpasan nin i lawas’in kanu apia entain a mama.

<sup>j</sup> 2:25 **si Rahab, initimbang bun sekanin sa ikelas** Initimbang sa ikelas si Rahab kagina su pinatalus’in a entu kanu walay nin a manga taw na nia nilan ’bpaginugutan na su Kadenan a Mapulu. Na entu ba i sabap a kinapatalus’in kanilan na ipegkagilek’in su Kadenan nu entu a manga taw a su Kadenan a Mapulu.

### Yakub 3

kangadtalu nin na su entu ba a taw na matua i kapagitung'in enggu talutup i kapegkagaga nin pegkumpen kanu ginawa nin. <sup>3</sup>Na mana bun su kuda, na amaika betadan tanu sa kakang su ngali nin na magaga tanu sa apia endaw tanu kiugan mapabpawang. <sup>4</sup>Na ilay nu bun su manga kapal, apia ngin den i kasela nin na 'gkagaga nu manaut bu gaid a swil'in sa apia endaw nin kiugan mapabpawang apia 'gkasugat pan na mabagel a sambel. <sup>5-6</sup>Na maya bun ba su dila nu taw, manaut bu i nia kanu edsiap-siapan na lawas ugaid'a masela i 'gkagaga nin pembitalia. Mana bun i nia su manaut a apuy a 'gkagaga nin pedtutung su maulad a damakayu. Su dila ba a nia i nabaluy a salag'u kamustakilan kanu badan tanu a pakagkaledsik kanu ginawa tanu. Mana bun i nia apuy sa naraka a pakatutung kanu taw.

<sup>7</sup>Na su langun na embias-biasan na binatang na 'gkagaga pegkumpen nu taw iganat pan sa ganatan magidsan pan i talaw atawa ka dikena, apeg den nu manga papanuk, manga malanap-lanap taman den kanu sia sa lagat. <sup>8</sup>Ugaid'a su dila nu taw na dala pakagaga lun pegkumpen. Di pedtelen sa kapedtalu nin sa mawag, mana bun i nia napenu na pakapatay a duti. <sup>9</sup>Na su dila tanu a nia a 'bpagusalen sa kapebpugi kanu \*Ama tanu a su Kadenan a Mapulu na nia bun ba i 'bpagusalen tanu sa kapedsinta kanu manga taw a binaluy nu Kadenan sia luyud kanu alung-alung'in. <sup>10</sup>Isa bu a ngali i 'bpagusalen tanu sa kapebpugi kanu Kadenan enggu kapedsinta kanu taw. Manga lusud ku sa tian, dait a dikena tanu maitu ba. <sup>11</sup>Ngintu besen, mapakay a isa bu a bualan i kabpunan nu ig a tabang enggu ig a matimus? <sup>12</sup>Manga lusud ku sa tian, mapakay ba a munga su kayu a igus sa ulibus? Atawa ka su ubas na munga sa igus? Di man mapakay a liuwan na ig a tabang su bualan nu ig a matimus.

#### **Su Tidtu a Ilemu na ebpun kanu Kadenan**

<sup>13</sup>Apia entain sa lekanu i aden kataw nin enggu katuntay nin na dait a ipailay nin su entu sia makanggulalan kanu kabpaguyag-uyag'in sa matidtu enggu mananaw a kambitalia a unga nu kataw nin.

<sup>14</sup>Ugaid'a amaika nia pendatu kanu atay nu i kalait'a palangay enggu kapagitung'u bu kanu ginawa nu na di nu ipedsandag i aden ilemu nu ka pakapambudtud'u su bantang. <sup>15</sup>Dikena ebpun kanu Kadenan i maitu ba a ilemu ka ebpun kanu kamamanusiay ka kaduduniay i entu a ebpun kanu saitan. <sup>16</sup>Kagina apia endaw i kalait'a palangay enggu



kapagitung bu kanu ginawa na lu bun ba su di kapamagayun enggu manga kawagan. <sup>17</sup>Ugaid'a amaika su ilemu ka ebpun kanu Kadenan na nia muna-muna a mailay nengka lun na su kasuti, kalilini sa kalilintad, kataw sa kapaminda enggu kapakikineg sa ped'in. Aden bun sa lekanin su lat a nanam kanu ped'in, mapia i manga galebek'in, dala sa lekanin su kapambidaya enggu kapamagigiling. <sup>18</sup>Na su kalilintad a inipamula nu taw a mangilay sa kapamagayun na nia nin unga na kaikelasan.

### Su Katapenay kanu Ginawa sia kanu Kadenan

**4** <sup>1</sup>Ngin ba i sabapan na kapamagukag'u enggu di nu kapamagayun? Dikena ba sabap kanu manga mawag a 'gkapaginagkay nu atay nu a pedsusungkanga sia kanu ginawa nu? <sup>2</sup>Na aden 'gkapaginagkay nu, ugaid'a di nu 'gkakua tembu ba pakapangimatay kanu. Aden 'gkadsekelan na ginawa nu a di nu 'gkakua tembu ba pakapamagukag kanu. Na di nu 'gkakua su entu sabap sa di nu 'bpangenin kanu Kadenan. <sup>3</sup>Na apia man mangeni kanu sa lekanin, na dala matalima nu ka dikena mapia su 'bpangenin nu ka nia nu bu kabpangeni sa entu na asal'a makua nu bu su kiug'u ginawa nu.

<sup>4</sup>Sekanu a manga tinemaligkud kanu Kadenan, ngintu, 'gkatawan nu bun i amaika malilini kanu sa kaduduniay na 'gkasungkang'u su Kadenan? Tembu apia entain i nia nin tinemu na su kaduduniay na 'gkabaluy sekanin a kuntela nu Kadenan. <sup>5</sup>Ngintu, nia nu kataw na da katagan nu panduan a nakadalem kanu kitab sa sangat a kalinian nu Kadenan i lu bu sa lekanin su uyag-uyag a pinalangkap'in sa lekitanu? <sup>6</sup>Ugaid'a su Kadenan na labi a temabang sa lekitanu ka nia nakadalem kanu kitab na

“Tabangan nu Kadenan su taw a ibaba nin i ginawa nin, ugaid'a sungkang sekanin kanu taw a ipulu nin i ginawa nin.”<sup>k</sup>

<sup>7</sup>Tembu ba itapenay nu su ginawa nu kanu Kadenan. Sungkang'u su Saitan ka enggu kanu nin tangkan. <sup>8</sup>Isupeg'u i ginawa nu kanu Kadenan ka supegan kanu nin bun. Sekanu a manga baladusa a 'gkabad i itungan nin na edtaubat kanu enggu limpiu nu su ginawa nu! <sup>9</sup>Lidui nu sa ginawa enggu uliangi nu su kabaladusan nu. Su kapedtatawa nu na nia

<sup>k</sup> 4:6 Ebpun i nia sia kanu Palibasan 3 ayat 34 sia kanu Kitab Zabur.

## Yakub 4, 5

nu lun isambi na kapaguguliang enggu su kagalaw nu na nia nu lun menem isambi na kalidu na ginawa. <sup>10</sup>Ipangalimbaba nu su ginawa nu sia kanu adapan nu Kadenan a Mapulu ka ipulu kanu nin.

### Di Dait a Sugaten sa Kawagib su Ped'engka

<sup>11</sup>Manga lusud ku sa tian, di nu pedtalui sa mawag su manga ped'u, ka su edtalui sa mawag kanu ped'in atawa ka semugat sa kawagib kanu ped'in na mana nia nin bun sinungkang atawa ka sinugat sa kawagib na su kasuguan nu Kadenan. Na amaika sinugat'engka sa kawagib su kasuguan nu Kadenan na dikena ka den maitu penggulalan kanu kasuguan ka isa ka den a 'bpangukum. <sup>12</sup>Ugaid'a su Kadenan a minenggay kanu kasuguan na sekanin bu i 'bpangukum. Sekanin bu i makagaga mamelipuas enggu maminasa. Na amaika maitu na entain ka a pedsugat sa kawagib kanu ped'engka?

### Su Kamamasela

<sup>13</sup>Pakikineg kanu, su sekanu a pedtalui sa "Saguna bun ba a entu atawa ka namag na endadalakaw kami lu kanu entu a dalepa atawa ka siudad, na manga salagun i kadtangen nami lu ka enggu kami makapantiali sa masela." <sup>14</sup>Nia nin kabantang na di nu pamun katawan u ngin i manggula namag. Ka su umul tanu na mana bun su lenus a pakakayang bu su senang na 'gkadadag den. <sup>15</sup>Tembu nia dait a edtalun nu na "U miug su Kadenan enggu malendu su umul'ami na enggulan nami i nia atawa ka entu." <sup>16</sup>Ugaid'a sekanu na makin nu pan pakamamasela i kabpanigulu nu kanu manga kahanda nu. Na su namba a manga palangay na mawag a benal.

<sup>17</sup>Kagina ka maitu na su taw a katawan nin den i ngin i mapia a dait a enggalebeken nin ugaid'a di nin bun penggalebeken na pakandusa sekanin.

### Su Manggula nu manga Kawasa

**5** <sup>1</sup>Sekanu a manga kawasa na pamakikineg kanu! Paguguliang kanu sa matanug ka pakatingguma den sa lekanu su tidtu-tidtu a kapasang. <sup>2</sup>Su manga kakawasan nu na 'gkangaledak den enggu su manga balegkas'u na pegken den na pila. <sup>3</sup>Su manga bulawan nu enggu pilak'u na pedtangisan den. Na su tangis'u manga bulawan nu enggu

## Yakub 5

pilak'u na entu bun ba i mabaluy a edsaksi sa lekanu a mana apuy a pedtutung kanu badan nu. Na namba su kakawasan a linimud'u kanu manga mauli den a gay. <sup>4</sup>Ilay nu! Su manga namagagani kanu sabpet'u a pidsalimbut'u enggu su sukay nilan a dala nu inggay na 'bpelalis sa matanug sungkang sa lekanu. Na su buku nilan na nakasampay kanu Kadenan a Mapulu a Barakat sa Langun. <sup>5</sup>Na naguyag-uyag kanu sa mapia sia sa dunia taman sa 'gkakua nu su langun na kiug'a ginawa nu. Pinagkasebud'u su badan nu a mana manga pangangayamen a pedsumbalin. <sup>6</sup>Sinugat'u sa kawagib su ikelas a taw taman sa inimatayan nu sa apia nia nin kaaden i dikena kanu nin 'bpatuan.

### Su Katigkel enggu su Kasabal

<sup>7</sup>Tembu sekanu a manga lusud ku sa tian, na pakatigkel kanu taman kanu kambalingan nu Mapulu.<sup>l</sup> Nia nu ilay na su 'bpangangawid a pedtigkel kanu inawidan nilan. 'Bpangapan nilan i kapegkauma nu ulan kanu inawidan nilan iganat sa kabpamula nilan lun taman sa kasabpet'ilan kanu entu. <sup>8</sup>Na entu ba i ilingi nu na su katigkel'ilan taman sa pakabagel'u i manggiginawa nu ka mangagan den a benal su kambalingan nu Mapulu.

<sup>9</sup>Manga lusud ku sa tian, di nu ipembuku su ped'u ka enggu di kanu masugat'a kawagib. Ilay nu, ka masupeg den a benal su 'bpangukum ka mana nan den sa bengawan na. <sup>10</sup>Nia nu ilingi na su kinatigkel enggu kinadsabal'u manga nabi kanu kabpangusiat'ilan sia kanu ingala nu Kadenan a Mapulu. <sup>11</sup>Ilay nu, ngin den man i kapia nin kanu taw a masabal. Na nakineg'u bun su pantag kanu kinadsabal'u Nabi Ayub enggu katawan nu bun i mapia i naulianan nu entu a kasabal'in. Ka saben-sabenal man a su Kadenan a Mapulu na sangat a malat i nanam'in kanu taw enggu sangat a ikalimu nin.

<sup>12</sup>Manga lusud ku sa tian, nia balapantag na da kanu a benal edsapa magidsan pan i makalalagit'u su sulega atawa ka su dunia. Edtalu nu den i "Uway" amaika uway enggu "Dili" amaika dili, ka enggu kanu di kukumen nu Kadenan.<sup>m</sup>

<sup>l</sup> 5:7 Su Mapulu sia a nalabit na su Isa al-Masih.

<sup>m</sup> 5:12 Mailay bun i nia kanu Mapia a Tutuma a Inisulat'i Mataya 5 ayat 34 taman sa 37 sia kanu Kitab Injil.

## Yakub 5

### Su Pangen-nigeni nu Taw a Senep sa Atay i Salig'in

<sup>13</sup>Na apia entain sa lekanu i mukit sa kamalayaan na mangeni-nigeni kanu Kadenan. Apia entain i 'gkagalaw na edsengal sekanin sa kapugi kanu Kadenan. <sup>14</sup>Na u aden sa lekanu i pedsakit na semupeg kanu 'gkangaunutan nu lumpukan nu 'bpamaginugut ka enggu kanu nilan makapangen-nigeni enggu kadapenetan sa lana sia kanu ingala nu Mapulu. <sup>15</sup>Ka su pangen-nigeni nu taw a senep sa atay i salig'in na makapagkapia kanu taw a pedsakit taman sa pambalinganen nu Mapulu su bagel'u entu a pedsakit enggu ampunen nin pan su kabaladusan nin amaika mindusa sekanin. <sup>16</sup>Tembu ba ipangumpaya nu su dusa nu kanu uman i isa sa lekanu entu pan ka ipangen-nigeni nu ka enggu kaulian su sakit'u, ka barakat su pangen-nigeni nu ikelas a taw. <sup>17</sup>Mana bun su Nabi Ilias a pagidsan tanu bun a manusia, na guna pangen-nigeni sa di mulan na nakatelu lagun enggu tenga na da ulan. <sup>18</sup>Na guna menem pangen-nigeni sa mulan na minulan taman sa namakaunga su manga pamumulanen.<sup>n</sup>

<sup>19</sup>Manga lusud ku sa tian, amaika aden sa lekanu i nakasibay den kanu bantang enggu aden nakapatidtu lun, <sup>20</sup>na nia dait na katuntayan nu taw a napatidtu kanu taw a baladusa i nakapalipuas'in su entu a taw kanu nanget a kapegkapitas'in kanu Kadenan taman sa mapunas pan su kabaladusan nin.

*Wassalam*

---

<sup>n</sup> 5:18 Mailay i nia sia kanu Ika-isa a Kitab'u manga Datu 17 ayat 1 taman sa 24; 18 ayat 1 taman sa 46.